G
16582

שאלון :016582

מקום להידוק דפי השאלון

1

משרד החינוך

המִנהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינות

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדייקנות. אי־מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה.

הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר — ספרים, מחברות, רשימות — חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטיוטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. **אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי־קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקות לנבחנים
ملصقات للممتحَنين

מדבקת נבחן והתאמות
ملصَقة ممتحَن وملاءَمات

שנה السنة | חודש الشهר
מועד موعد

סמל ביה"ס رقم المدرسة | מס' תעודת הזהות رقم الهويّة

יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)
يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحَن (بدون اسم)

מדבקת שאלון
ملصَقة نموذج امتحان

שאלון :016582

אנגלית

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربّع ☐ إذا أُعطي دفتر إضافيّ

* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

وزارة التّربية والتّعليم

الإدارة التّربويّة القسم الكبير للامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحَنين وللممتحَنات،

يجب قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقًا لها بدقّة. عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عوائق مختلفة وحتّى إلى إلغاء الامتحان.

أُعدّ الامتحان لفحص التّحصيلات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة – كتب، دفاتر، قوائم – إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفضّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما **لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان**. استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان.

بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التّقيّد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكّد بأنّ تفاصيلكم الشّخصيّة مطبوعة على ملصَقات الممتحَن الّتي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصَقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصَقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصَقة الممتحَن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمَل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. **يُمنع نزع أو إضافة أوراق**. الدّفتر الّذي يُسلَّم ناقصًا يُثير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنّى لكم النّجاح!

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ג, 2023
מספר השאלון: 016582

אנגלית
שאלון ז'
(MODULE G)

גִרסה ב'

הוראות

א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	–	הבנת הנקרא	60	נקודות
פרק שני	–	משימת כתיבה	40	נקודות
סך הכול	–		100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.

נבחנים "עולים חדשים" רשאים להשתמש גם במילון דו־לשוני: אנגלי–שפת אימם / שפת אימם–אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.

(3) יש לכתוב את הנוסח הסופי של מטלת הכתיבה בעמוד 9. אם תצטרכו, תוכלו להשתמש גם בעמוד 10.

(4) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

הערה: על כתיב שגוי יופחתו נקודות מן הציון.

שאלון :016582

אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016582, גרסה ב'

PART I: WRITTEN RECEPTION (60 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

Read the article below and then answer questions 1–9.

THE PLACEBO EFFECT

I When patients visit a doctor, they usually leave with a prescription for a medicine. However, some long-term conditions – such as persistent back pain – often require powerful drugs with serious side effects. "We don't like to keep people on these drugs for long periods," says Dr. Jeffrey Wilkins, a pain specialist. "So some of us prescribe a 'placebo,' namely fake pills that only contain sugar or flour. We tell the patients that the pills might help. And, in fact, many appear to get as much relief from the placebo as from conventional drugs – without the risk of side effects."

II Research has shown that placebos can provide some relief from a wide range of medical conditions, including long-term pain and difficulty sleeping. This might explain why a surprisingly large number of doctors prescribe placebos. An international survey of pain specialists, for instance, found that around 60% do so regularly. According to the survey, those prescribing a placebo assume it will only work if patients believe it is a genuine medicine. Therefore, they don't tell them the truth. "This is a serious ethical problem," says medical journalist Carolyn Nicholson. "Even if the doctor has good intentions, is lying to a patient ever acceptable?"

III Professor Ted Kaptchuk of the Harvard Medical School, a world expert on what is called "the placebo effect," has made some intriguing discoveries. In a recent experiment, for example, he gave placebo pills to a large group of patients who had suffered from pain for many years. However, he made it clear to them that the only ingredient in their pills was sugar. To his amazement, many of them reported significant improvement. Kaptchuk has also been trying to identify the underlying mechanisms that might explain why placebos are helpful. So in another of his experiments, patients with long-term pain were given placebos and then had brain scans. The scans showed that their brains subsequently started producing dopamine and endorphins – chemicals that block pain.

IV "These findings suggest that the success of placebos has a lot to do with a patient's expectations," says Nicholson. "Most of us have so much faith in doctors that if one of them gives us a pill, we'll probably believe it'll help us no matter what it contains. And this belief may somehow trigger the production of helpful chemicals in the brain." Moreover, Nicholson thinks the expectation of a good outcome might also explain why some alternative treatments have helped so many people. "That's the most likely reason," she says. "After all, scientists haven't found any active ingredients in the substances they tested."

V Whereas most researchers focus on the effect of placebos on medical conditions, others are now revealing their impact on very different aspects of our lives. It has been found, for example, that athletes cycled faster after taking placebo pills that were described as "performance-enhancing" by the doctors prescribing them. So although there is still much to learn about placebos, one thing is clear – their effect can be extremely powerful.

/המשך בעמוד 5/

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016582, גרסה ב'

QUESTIONS (60 points)

Answer questions **1–9** in English according to the article. In questions **1**, **4**, **6** and **7**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. Why might doctors give placebos for back pain rather than conventional medicines? (paragraph I)

Because (–).

i) placebos give greater relief

ii) the effect of placebos lasts longer

iii) patients prefer placebos

iv) placebos don't have side effects

(6 points)

2. What do we learn from lines 7–8?

COMPLETE THE SENTENCE.

We learn when a person might ..... .

(7 points)

3. What did the international survey show? (lines 8–10)

COMPLETE THE SENTENCE.

It showed that ..... .

(7 points)

4. What is the ethical problem referred to in line 12? (paragraph II)

Doctors don't tell patients (–).

i) how serious their condition is

ii) what their medicine contains

iii) when they are likely to feel better

iv) what side effects they might get

(7 points)

5. What did Kaptchuk find out that amazed him? (paragraph III)

COMPLETE THE SENTENCE.

Placebos were helpful even when patients ..... .

(7 points)

/המשך בעמוד 6/

6. What did Kaptchuk hope to discover from the experiment described in lines 19–21? (paragraph III)

i) Why placebos are effective.

ii) What causes long-term pain.

iii) Which placebos work best.

iv) How certain chemicals block pain.

(6 points)

7. According to lines 22–25, when might patients benefit from taking a placebo?

When they (–).

i) know what chemicals it contains

ii) know it has helped many people

iii) trust the doctor who prescribes it

iv) ask their doctor for it

(6 points)

8. According to Nicholson, why might alternative treatments succeed? (lines 25–28)

COMPLETE THE ANSWER.

Because patients ..... .

(7 points)

9. How might placebos affect the performance of athletes? (paragraph V)

COMPLETE THE SENTENCE.

After taking a placebo, they might be able to ..... .

(7 points)

/המשך בעמוד 7/

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016582, גרסה ב'

PART II: WRITTEN PRODUCTION (40 points)

(WRITTEN PRESENTATION)

Write 120–140 words in English on the following topic.

10. Which of the subjects you learned in school do you think will be the most useful in your adult life? Choose one or two subjects and write a composition stating and explaining your choice.

בהצלחה!

Use this page and the next (pages **7–8**) for writing a rough draft.

/המשך בעמוד 8

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016582, גרסה ב'

/המשך בעמוד 9

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016582, גרסה ב'

Write your final version here. If necessary, you may use page **10** as well.

/המשך בעמוד 10

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

תלישת דף עלולה להביא לפסילת הבחינה 11 22 نزع ورقة قد يؤدّي إلى إلغاء الامتحان

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كلّ مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنّجاح، مجلس الطّلّاب والشّبيبة القطريّ"